叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. Moby 发音列表(moby Pronunciation List) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

Moby 发音列表(Moby Pronunciation List)

第1/1页

['mobɪ]	([ˌtiː 'em])	[prə'nʌnsieɪtər]	[iː]
Moby	**(tm)**	**Pronunciator**	**II**
莫比	(™)	发音器	二

Moby (tm) 发音器 II

['mobɪ]	([ˌtiː 'em])	[prə'nʌnsieɪtər]	[iː]	[ˌdɑːkjumen'teɪʃn]	[noʊts]
Moby	**(tm)**	**Pronunciator**	**II**	**Documentation**	**Notes**
莫比	(™)	发音器	二	文档	笔记

Moby (tm) Pronunciator II 文档说明

[ðɪs]	[ˌdɑːkjumen'teɪʃn]	, [ðə; ði]	['sɔːftwer]	[ænd; ənd]	/ [ɔːr]	['deɪtəbeɪs]	[ɑːr; ər]	:
This	**documentation**	**,**	**the**	**software**	**and**	**/ or**	**database**	**are**	**:**
这	文档	,	这	软件	和	/ 或者	数据库	是	:

本文档、软件和/或数据库包括:

['pʌblɪk]	[doʊ'meɪn]	[mə'tɪriəl]	[baɪ]	[grænt]	[frʌm; frəm]	[ðə; ði]	['ɔːθər]	, ['dʒænjueri]	,	-	.
Public	**Domain**	**material**	**by**	**grant**	**from**	**the**	**author**	**,**	**January**	**,**	**2001**	**.**
民众	领域	材料	经过	授予	从	这	作者	,	一月	,	-	.

经作者授权，本作品属于公共领域，2001 年 1 月。

['mobɪ]	([ˌtiː 'em])	[prə'nʌnsieɪtər]	[iː]	[fɔːr; fər]	[ˌɛmˌɛs'dɑːs]	['ɑpəretɪŋ]	['sɪstəmz]	[ɪz]	[kəm'prest]	[ænd; ənd]
Moby	**(tm)**	**Pronunciator**	**II**	**for**	**MSDOS**	**operating**	**systems**	**is**	**compressed**	**and**
莫比	(™)	发音器	二	为了	MS-DOS	操作	系统	是	压缩	和

[dɪ'strɪbjuːtɪd]	[æz; əz]	[ə; eɪ]	['sɪŋg(ə)l]	[zɪp]	[faɪl]	.
distributed	**as**	**a**	**single**	**zip**	**file**	**.**
分布式	作为	一个	单身的	拉链	文件	.

适用于 MSDOS 操作系统的 Moby (tm) Pronunciator II 被压缩并以单个 zip 文件的形式分发。

['æftər]	[ˌdiːkəm'preʃ(ə)n]	[ðə; ði]	-	[faɪl]	[ɪn'kluːdɪd]	[wɪð; wɪθ]	[ðɪs]	['prɑːdʌkt]	[ɪz]	[ɪn]	['ɔːrd(ə)neri]
After	**decompression**	**the**	**hyphanation**	**file**	**included**	**with**	**this**	**product**	**is**	**in**	**ordinary**
后	减压	这	-	文件	包括	和	这	产品	是	在	普通的

['æski]	['fɔːrmæt]	[wɪð; wɪθ]	[ˌsiːˌɑːr'ɛl'ɛf]	(	['æski]	-	/	-	)	[dɪ'lɪmɪtərz]	.
ASCII	**format**	**with**	**CRLF**	**(**	**ASCII**	**13**	**/**	**10**	**)**	**delimiters**	**.**
ASCII	格式	和	CRLF	(	ASCII	-	/	-	)	分隔符	.

解压缩后，本产品附带的连字符文件为普通 ASCII 格式，使用 CRLF（ASCII 13/10）分隔符。

['mobɪ]	[prə'nʌnsieɪtər]	[iː]	['kɑːntents]
MOBY	**Pronunciator**	**II**	**CONTENTS**
莫比	发音器	二	内容

MOBY Pronunciator II 内容

[æk'nɑłɪdʒmənts]

Acknowledgments

致谢

致谢

['siː'ɛ'mjuː]	['dɪkʃəneri]	[lɪst]
CMU	**Dictionary**	**list**
卡内基梅隆大学	字典	列表

CMU字典列表

[prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n]	[lɪst]
Pronunciation	**list**
发音	列表

发音列表

[foʊn] [set] [lɪst]
Phone Set list
电话 放 列表

电话设置列表

[kwɪk] [stɑːrt]
Quick Start
快的 开始

快速入门

[ɪn'ʃʊr] [juː; jʊ][hæv; həv][æt; ət] [liːst] 9Mb [ʌv; əv] [friː] [dɪsk] [speɪs] [tuː; tə][hoʊld][ðə; ði]['kɑːntents][ʌv; əv]
Insure you have at least 9Mb of free disk space to hold the contents of
保证 你 有 在 至少 9Mb 的 自由的 磁盘 空间 到 抓住 这 内容 的
[ðɪs] [zɪp][faɪl] .
this zip file .
这 拉链 文件 .

请确保您至少有 9MB 的可用磁盘空间来保存此压缩文件的内容。

[kri'eɪt] [ə; eɪ] [də'rektəri] [tuː; tə][hoʊld] [ðiːz] [faɪlz] ['lɪstɪd] [ə'bʌv] .
Create a directory to hold these files listed above .
创造 一个 目录 到 抓住 这些 文件 列出 多于 .

创建一个目录来存放上面列出的这些文件。

['ekstrækt; ɪk'strækt][ðə; ði]['kɑːntents][ʌv; əv] [ðɪs] [zɪp][faɪl]['ɪntuː][ðə; ði][ˌdestɪ'neɪʃ(ə)n] [də'rektəri] ['juːzɪŋ] ['eni]
Extract the contents of this zip file into the destination directory using any
提炼 这 内容 的 这 拉链 文件 进入 这 目的地 目录 使用 任何
[kəm'pætəb(ə)l][zɪp][faɪl][ɪk'strækʃ(ə)n][juː'tɪləti] .
compatible zip file extraction utility .
兼容的 拉链 文件 萃取 公用事业 .

使用任何兼容的压缩文件解压缩工具，将此压缩文件的内容解压缩到目标目录。

[dɪ'liːt] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][zɪp][faɪl][frʌm; frəm][jʊr; jər][dɪsk][tuː; tə] [seɪv] [speɪs] .
Delete the original zip file from your disk to save space .
删除 这 原来的 拉链 文件 从 你的 磁盘 到 节省 空间 .

删除磁盘上的原始压缩文件以节省空间。

(['ɑːpʃən(ə)l])
(optional)
(选修的)

（选修的）

['ledʒənd]
LEGEND
传奇

传奇

[iːtʃ] [prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n][və'kæbjəleri; voʊ'kæbjəleri] ['entri] [kən'sɪsts][ʌv; əv][ə; eɪ][wɜːrd][ɔːr] [freɪz] [fiːld]
Each pronunciation vocabulary entry consists of a word or phrase field
每个 发音 词汇 入口 由 的 一个 单词 或者 短语 场地
['fɑːloʊd] [baɪ][ə; eɪ] [fiːld] [dɪ'lɪmɪtər] [ʌv; əv] [speɪs] "
followed by a field delimiter of space "
随后 经过 一个 场地 分隔符 的 空间 "

每个发音词汇条目都包含一个单词或短语字段，后跟一个空格字段分隔符。

" [ænd; ənd][ðə; ði][ˌaɪ piː 'eɪ] - [ɪ'kwɪvələnt] [fiːld] [ðæt] [ɪz]['koʊdɪd]['juːzɪŋ][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['æski] ['sɪmblz] (
" and the IPA - equivalent field that is coded using the following ASCII symbols (
" 和 这 异丙醇 - 相等的 场地 那 是 编码 使用 这 下列的 ASCII 符号 (
[keɪs] [ɪz] [sɪg'nɪfɪkənt]) .
case is significant) .
案件 是 重要的) .

以及使用以下 ASCII 符号编码的 IPA 等效字段（区分大小写）。

['speɪsɪz] [bɪ'twi:n] [wɜ:rdz][ɪn][ðə; ði][wɜ:rd][ɔ:r] [freɪz] [ɔ:r][prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] [fi:ld] [ɪz] [di'nəutid] [wɪð; wɪθ]

Spaces	**between**	**words**	**in**	**the**	**word**	**or**	**phrase**	**or**	**pronunciation**	**field**	**is**	**denoted**	**with**
空格	之间	字	在	这	单词	或者	短语	或者	发音	场地	是	表示	和

[ʌndɜ·bɑ:r] " _ " .

underbar	**"**	**_**	**"**	**.**
下横杠	"	_	"	.

单词、短语或发音字段中单词之间的空格用下划线"_"表示。

/ & / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [ə; eɪ] " [ɪn] " [dæb]

/	**&**	**/**	**sounds**	**like**	**the**	**"**	**a**	**"**	**in**	**"**	**dab**
/	&	/	声音	喜欢	这	"	一个	"	在	"	轻拍

/&/ 听起来像"dab"中的"a"。

" / (@) / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [ə; eɪ] " [ɪn] " [er]

"	**/**	**(**	**@**	**)**	**/**	**sounds**	**like**	**the**	**"**	**a**	**"**	**in**	**"**	**air**
"	/	(	@	)	/	声音	喜欢	这	"	一个	"	在	"	空气

/(@)/ 的发音类似于"air"中的"a"。

" / [ə; eɪ] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [ə; eɪ] " [ɪn] " [fɑ:r]

"	**/**	**A**	**/**	**sounds**	**like**	**the**	**"**	**a**	**"**	**in**	**"**	**far**
"	/	一个	/	声音	喜欢	这	"	一个	"	在	"	远的

/A/ 的发音类似于"far"中的"a"。

" / [ˌi:'aɪ] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [ə; eɪ] " [ɪn] " [deɪ]

"	**/**	**eI**	**/**	**sounds**	**like**	**the**	**"**	**a**	**"**	**in**	**"**	**day**
"	/	ei	/	声音	喜欢	这	"	一个	"	在	"	天

/eI/ 的发音类似于"day"中的"a"。

" / @ / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [ə; eɪ] " [ɪn] " [ə'du:]

"	**/**	**@**	**/**	**sounds**	**like**	**the**	**"**	**a**	**"**	**in**	**"**	**ado**
"	/	@	/	声音	喜欢	这	"	一个	"	在	"	阿多

"/@/ 听起来像"ado"中的"a"。

" [ɔ:r][ðə; ði][glaɪd] " [i:] " [ɪn] " ['sɪstəm] " ([ʃwɑ:])

"	**or**	**the**	**glide**	**"**	**e**	**"**	**in**	**"**	**system**	**"**	**(**	**dipthong**	**schwa**	**)**
"	或者	这	滑行	"	e	"	在	"	系统	"	(	双元音	schwa	)

或者"system"中的滑音"e"（双元音/ə/）

/ - / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [ɪr] " [glaɪd][ɪn] " ['taɪər]

/	**-**	**/**	**sounds**	**like**	**the**	**"**	**ir**	**"**	**glide**	**in**	**"**	**tire**
/	-	/	声音	喜欢	这	"	红外	"	滑行	在	"	胎

听起来像"轮胎"中的"ir"滑音。

" [ɔ:r][ðə; ði] " ['di:'ɛl] " [glaɪd][ɪn] " ['hænd(ə)l]

"	**or**	**the**	**"**	**dl**	**"**	**glide**	**in**	**"**	**handle**
"	或者	这	"	dl	"	滑行	在	"	处理

或者"dl"滑入"手柄"

" [ɔ:r][ðə; ði] " [den] " [glaɪd][ɪn] " ['sɑ:d(ə)n] " (['lɪt(ə)l] [ʃwɑ:])

"	**or**	**the**	**"**	**den**	**"**	**glide**	**in**	**"**	**sodden**	**"**	**(**	**dipthong**	**little**	**schwa**	**)**
"	或者	这	"	丹	"	滑行	在	"	烂	"	(	双元音	小的	schwa	)

"或"den"滑音在"sodden"（双元音小弱元音）

/ [bi:] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [bi:] " [ɪn] " [næb]

/	**b**	**/**	**sounds**	**like**	**the**	**"**	**b**	**"**	**in**	**"**	**nab**
/	b	/	声音	喜欢	这	"	b	"	在	"	纳布

/b/ 的发音类似于"nab"中的"b"。

" / [ti:z] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [tʃeɪtʃ] " [ɪn] " [aʊtʃ]

"	**/**	**tS**	**/**	**sounds**	**like**	**the**	**"**	**ch**	**"**	**in**	**"**	**ouch**
"	/	ts	/	声音	喜欢	这	"	ch	"	在	"	哎哟

/tS/ 的发音类似于"ouch"中的"ch"。

" / [diː] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [diː] " [ɪn] " [pɑːd]

"	/	d	/	sounds	like	the	"	d	"	in	"	pod
"	/	d	/	声音	喜欢	这	"	d	"	在	"	荚

/d/ 的发音类似于“pod”中的“d”。

" / [iː] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [iː] " [ɪn] " [red]

"	/	E	/	sounds	like	the	"	e	"	in	"	red
"	/	E	/	声音	喜欢	这	"	e	"	在	"	红色的

/E/ 的发音类似于“red”中的“e”。

" / [aɪ] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [iː] " [ɪn] " [siː]

"	/	i	/	sounds	like	the	"	e	"	in	"	see
"	/	我	/	声音	喜欢	这	"	e	"	在	"	看

/i/ 的发音类似于“see”中的“e”。

" / [ef] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [ef] " [ɪn] " [elf]

"	/	f	/	sounds	like	the	"	f	"	in	"	elf
"	/	f	/	声音	喜欢	这	"	f	"	在	"	精灵

/f/ 的发音类似于“elf”中的“f”。

" / [dʒiː] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [dʒiː] " [ɪn] " [fɪg]

"	/	g	/	sounds	like	the	"	g	"	in	"	fig
"	/	克	/	声音	喜欢	这	"	克	"	在	"	如图

/g/ 的发音类似于“fig”中的“g”。

" / [eɪtʃ] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [eɪtʃ] " [ɪn] " [hæd; həd]

"	/	h	/	sounds	like	the	"	h	"	in	"	had
"	/	h	/	声音	喜欢	这	"	h	"	在	"	有

/h/ 的发音类似于“had”中的“h”。

" / [ˌeɪtʃˈdʌbljuː] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " ['dʌbljuː] " [ɪn] " [waɪt]

"	/	hw	/	sounds	like	the	"	w	"	in	"	white
"	/	硬件	/	声音	喜欢	这	"	西	"	在	"	白色的

/hw/ 的发音类似于“white”中的“w”。

" / [aɪ] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [aɪ] " [ɪn] " [hɪd]

"	/	I	/	sounds	like	the	"	i	"	in	"	hid
"	/	我	/	声音	喜欢	这	"	我	"	在	"	隐藏

“/I/ 听起来像“hid”中的“i”。

" / [ˌeɪ ˈaɪ] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [aɪ] " [ɪn] " [aɪs]

"	/	aI	/	sounds	like	the	"	i	"	in	"	ice
"	/	人工智能	/	声音	喜欢	这	"	我	"	在	"	冰

/aI/ 的发音类似于“ice”中的“i”。

" / [ˌdiːˈziː] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [dʒiː] " [ɪn] " ['vedʒɪtəbli]

"	/	dZ	/	sounds	like	the	"	g	"	in	"	vegetably
"	/	dz	/	声音	喜欢	这	"	克	"	在	"	植物性的

/dZ/ 的发音类似于“vegetably”中的“g”。

" / [keɪ] /

"	/	k	/
"	/	k	/

/k/

[saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [siː] " [ɪn] " [ækt]

sounds	like	the	"	c	"	in	"	act
声音	喜欢	这	"	c	"	在	"	行为

听起来像“act”中的“c”。

" / [el] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [el] " [ɪn] " [eɪl]

"	/	l	/	sounds	like	the	"	l	"	in	"	ail
"	/	我	/	声音	喜欢	这	"	我	"	在	"	艾尔

/l/ 的发音类似于“ail”中的“l”。

" / [em] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [em] " [ɪn] " [eɪm]

"	/	m	/	sounds	like	the	"	m	"	in	"	aim
"	/	米	/	声音	喜欢	这	"	米	"	在	"	目的

/m/ 的发音类似于“aim”中的“m”。

" / [en] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " ['ɛŋ, 'ɪŋ] " [ɪn] " [bæŋ]

"	/	N	/	sounds	like	the	"	ng	"	in	"	bang
"	/	N	/	声音	喜欢	这	"	ng	"	在	"	砰

“/N/ 听起来像“bang”中的“ng”

" / [en] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [en] " [ɪn] " [ænd; ənd]

"	/	n	/	sounds	like	the	"	n	"	in	"	and
"	/	n	/	声音	喜欢	这	"	n	"	在	"	和

/n/ 的发音类似于“and”中的“n”。

" / [ɔɪ] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [ɔɪ] " [ɪn] " [ɔɪl]

"	/	Oi	/	sounds	like	the	"	oi	"	in	"	oil
"	/	喂	/	声音	喜欢	这	"	oi	"	在	"	油

/Oi/ 的发音类似于“oil”中的“oi”。

" / [ə; eɪ] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [oʊ] " [ɪn] " [bɑːb]

"	/	A	/	sounds	like	the	"	o	"	in	"	bob
"	/	一个	/	声音	喜欢	这	"	o	"	在	"	鲍勃

/A/ 的发音类似于“bob”中的“o”。

" / [ˌeɪ 'juː] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [aʊ] " [ɪn] " [haʊ]

"	/	AU	/	sounds	like	the	"	ow	"	in	"	how
"	/	澳大利亚	/	声音	喜欢	这	"	现在	"	在	"	如何

/AU/ 听起来像“how”中的“ow”。

" / [oʊ] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [oʊ] " [ɪn] " [dɔːg]

"	/	O	/	sounds	like	the	"	o	"	in	"	dog
"	/	哦	/	声音	喜欢	这	"	o	"	在	"	狗

/O/ 的发音类似于“dog”中的“o”。

" / [oʊ] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [oʊ] " [ɪn] " [boʊt]

"	/	oU	/	sounds	like	the	"	o	"	in	"	boat
"	/	你的	/	声音	喜欢	这	"	o	"	在	"	船

/oU/ 的发音类似于“boat”中的“o”。

" / [juː] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " ['əu'əu] " [ɪn] " [tuː]

"	/	u	/	sounds	like	the	"	oo	"	in	"	too
"	/	你	/	声音	喜欢	这	"	oo	"	在	"	也

/u/ 的发音类似于“too”中的“oo”。

" / [juː] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " ['əu'əu] " [ɪn] " [bʊk]

"	/	U	/	sounds	like	the	"	oo	"	in	"	book
"	/	U	/	声音	喜欢	这	"	oo	"	在	"	书

/U/ 的发音类似于“book”中的“oo”。

" / [piː] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [piː] " [ɪn] " [ɪmp]

"	/	p	/	sounds	like	the	"	p	"	in	"	imp
"	/	p	/	声音	喜欢	这	"	p	"	在	"	重要

/p/ 的发音类似于“imp”中的“p”。

" / [ɑːr] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [ɑːr] " [ɪn] " ['aɪər]

"	/	r	/	sounds	like	the	"	r	"	in	"	ire
"	/	r	/	声音	喜欢	这	"	r	"	在	"	愤怒

/r/ 的发音类似于“ire”中的“r”。

" / [es] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [ʃ] " [ɪn] " [ʃiː; ʃi]

"	/	S	/	sounds	like	the	"	sh	"	in	"	she
"	/	S	/	声音	喜欢	这	"	什	"	在	"	她

/S/ 的发音类似于英语单词“she”中的“sh”。

" / [es] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [es] " [ɪn] " [sɪp]

"	/	s	/	sounds	like	the	"	s	"	in	"	sip
"	/	s	/	声音	喜欢	这	"	s	"	在	"	啜饮

/s/ 的发音类似于“sip”中的“s”。

" / [tiː] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [tiː ˈeɪtʃ] " [ɪn] " [bæθ]

"	/	T	/	sounds	like	the	"	th	"	in	"	bath
"	/	T	/	声音	喜欢	这	"	th	"	在	"	洗澡

/T/ 的发音类似于“bath”中的“th”。

" / [diː] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [tiː ˈeɪtʃ] " [ɪn] " [ðə; ði]

"	/	D	/	sounds	like	the	"	th	"	in	"	the
"	/	D	/	声音	喜欢	这	"	th	"	在	"	这

/D/ 的发音类似于“the”中的“th”。

" / [tiː] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [tiː] " [ɪn] " [tæp]

"	/	t	/	sounds	like	the	"	t	"	in	"	tap
"	/	t	/	声音	喜欢	这	"	t	"	在	"	轻敲

/t/ 的发音类似于“tap”中的“t”。

" / @ / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [juː] " [ɪn] " [kʌp]

"	/	@	/	sounds	like	the	"	u	"	in	"	cup
"	/	@	/	声音	喜欢	这	"	你	"	在	"	杯子

“/@/ 听起来像“cup”中的“u”。

" / @ [ɑːr] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [juː] " [ɪn] " [bɜːrn]

"	/	@	r	/	sounds	like	the	"	u	"	in	"	burn
"	/	@	r	/	声音	喜欢	这	"	你	"	在	"	烧伤

/@r/ 的发音类似于“burn”中的“u”。

" / [viː] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [viː] " [ɪn] " [ˈævərɪdʒ]

"	/	v	/	sounds	like	the	"	v	"	in	"	average
"	/	v	/	声音	喜欢	这	"	v	"	在	"	平均的

/v/ 的发音类似于“average”中的“v”。

" / [ˈdʌbljuː] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [ˈdʌbljuː] " [ɪn] " [wɪn]

"	/	w	/	sounds	like	the	"	w	"	in	"	win
"	/	西	/	声音	喜欢	这	"	西	"	在	"	赢

/w/ 的发音类似于“win”中的“w”。

" / [dʒeɪ] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [waɪ] " [ɪn] " [juː; jʊ]

"	/	j	/	sounds	like	the	"	y	"	in	"	you
"	/	j	/	声音	喜欢	这	"	是	"	在	"	你

/j/ 的发音类似于“you”中的“y”。

" / [ziː] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [es] " [ɪn] " [ˈvɪʒ(ə)n]

"	/	Z	/	sounds	like	the	"	s	"	in	"	vision
"	/	Z	/	声音	喜欢	这	"	s	"	在	"	想象

/Z/ 的发音类似于“vision”中的“s”。

" / [ziː] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [ziː] " [ɪn] " [zuː]

"	/	z	/	sounds	like	the	"	z	"	in	"	zoo
"	/	z	/	声音	喜欢	这	"	z	"	在	"	动物园

/z/ 的发音类似于“zoo”中的“z”。

" [stres] [ɔːr] [ˈemfəsɪs] [ɪz] [mɑːrkt] [ɪn][ðə; ði][ˈdeɪtə][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈpraɪmeri] " - " [ɔːr]

"	Stress	or	emphasis	is	marked	in	the	data	with	the	primary	"	'	"	or
"	压力	或者	强调	是	标记	在	这	数据	和	这	基本的	"	-	"	或者

数据中用主引号“”或“”标记强调或突出重点。

[ˈsekənderi] " , " [maːrks] :

secondary	"	,	"	marks	:
次要	"	,	"	标记	:

次要“，“标记：

" - " ([ʌn'kɜːrld] [ə'pɑːstrəfi]) [maːrks]['praɪmeri] [stres]

"	'	"	(	uncurled	apostrophe	)	marks	primary	stress
"	-	"	(	展开	撇号	)	标记	基本的	压力

"（未卷曲的撇号）表示主重音

" , " (['kɑːmə]) [maːrks] ['sekənderi] [stres] .

"	,	"	(	comma	)	marks	secondary	stress	.
"	,	"	(	逗号	)	标记	次要	压力	.

, （逗号）表示次要重音。

['mobɪ] [prə'nʌnsieɪtər] [kən'teɪnz] ['meni] ['kɑːmən] [neɪmz] [ænd; ənd] [freɪzɪz] ['bɔːroʊd] [frʌm; frəm]

Moby	Pronunciator	contains	many	common	names	and	phrases	borrowed	from
莫比	发音器	包含	许多	常见的	姓名	和	短语	借来的	从

Moby Pronunciator 包含许多借用的常用名称和短语

['ʌðər] ['læŋgwədʒəz, 'læŋgwɪdʒɪz] ; ['speʃ(ə)l] [saʊndz] [ɪn'kluːd] ([keɪs] [ɪz] [sɪg'nɪfɪkənt]) :

other	languages	;	special	sounds	include	(	case	is	significant	)	:
其他	语言	;	特别的	声音	包括	(	案件	是	重要的	)	:

其他语言；特殊发音包括（区分大小写）:

" [ə; eɪ] " [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [ə; eɪ] " [ɪn] " [ɑː'miː] "

"	A	"	sounds	like	the	"	a	"	in	"	ami	"
"	一个	"	声音	喜欢	这	"	一个	"	在	"	ami	"

“A”的发音类似于“ami”中的“a”。

" [en] " [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [en] " [ɪn] " [fræn'swɑːz, fræn'swɑː] "

"	N	"	sounds	like	the	"	n	"	in	"	Francoise	"
"	N	"	声音	喜欢	这	"	n	"	在	"	弗朗索瓦丝	"

“N”的发音类似于“Francoise”中的“n”。

" [ɑːr] " [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [ɑːr] " [ɪn] " ['dɝː]

"	R	"	sounds	like	the	"	r	"	in	"	Der
"	拉	"	声音	喜欢	这	"	r	"	在	"	德尔

“R”的发音类似于“Der”中的“r”。

" / [eks] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [tʃeɪtʃ] " [ɪn] " [bætʃ]

"	/	x	/	sounds	like	the	"	ch	"	in	"	Bach
"	/	x	/	声音	喜欢	这	"	ch	"	在	"	巴赫

/x/ 的发音类似于“Bach”中的“ch”。

" / [waɪ] / [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [ˌiː 'juː] " [ɪn] " ['kɔːrdn] ['blɜː] "

"	/	y	/	sounds	like	the	"	eu	"	in	"	cordon	bleu	"
"	/	是	/	声音	喜欢	这	"	欧盟	"	在	"	警戒线	蓝色	"

/y/ 的发音类似于“cordon bleu”中的“eu”。

" [waɪ] " [saʊndz] [laɪk][ðə; ði] " [juː] " [ɪn] " [dju'bwɑː]

"	Y	"	sounds	like	the	"	u	"	in	"	Dubois
"	是	"	声音	喜欢	这	"	你	"	在	"	杜波依斯

“Y”的发音类似于“Dubois”中的“u”。

" [wɜːrdz][ænd; ənd] [freɪzɪz] [ə'dɑːptɪd][frʌm; frəm]['læŋgwədʒəz, 'læŋgwɪdʒɪz] ['ʌðər] [ðæn; ðən] ['ɪŋglɪʃ]

"	Words	and	Phrases	adopted	from	languages	other	than	English
"	字	和	短语	已采用	从	语言	其他	比	英语

[hæv; həv][ðə; ði]

have	the
有	这

“从英语以外的语言中借用的词语和短语具有

[ʌn'æksentɪd] [fɔːrm][ʌv; əv][ðə; ði]['roʊmən] ['spelɪŋ] .

unaccented	form	of	the	roman	spelling	.
无重音	形式	的	这	罗马	拼写	.

罗马字母拼写的非重音形式。

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , " ['eɪtuːd] " [hæz; həz][æn; ən]

For	example	,	"	etude	"	has	an
为了	例子	,	"	练习曲	"	有	一个

例如，“etude”有一个

[ɪ'nɪʃ(ə)l]['æksentɪd] " [iː] " [bʌt; bət][ɪz] [speld] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði]['æksent][ɪn][ðə; ði]['mobɪ]

initial	accented	"	e	"	but	is	spelled	without	the	accent	in	the	Moby
最初的	重音	"	e	"	但	是	拼写	没有	这	口音	在	这	莫比

首字母“e”带重音符号，但在 Moby 中拼写时没有重音符号。

[prə'nʌnsieɪtər] [iː] ['deɪtəbeɪs] .

Pronunciator	II	database	.
发音器	二	数据库	.

Pronunciator II 数据库。

[iːtʃ] [tuː] - [pɑːrt][və'kæbjəleri; voʊ'kæbjəleri]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɪz] [di'limitid] [frʌm; frəm] ['ʌðər] [wɪð; wɪθ]

Each	two	-	part	vocabulary	record	is	delimited	from	others	with
每个	二	-	部分	词汇	记录	是	分隔符	从	其他的	和

[ˌsiːˌɑːr'ɛl'ɛf]

CRLF
CRLF

每个两部分词汇记录都用CRLF与其他词汇记录分隔开。

(['æski] - / -) .

(	ASCII	13	/	10	)	.
(	ASCII	-	/	-	)	.

(ASCII 13/10)。

['speʃ(ə)l] ['fiːtʃər] [ʌv; əv] [ðɪs] ['leksɪkɑːn] :

SPECIAL	FEATURE	OF	THIS	LEXICON	:
特别的	特征	的	这	词汇	:

本词典的特色:

['sevrəl] ['hʌndrəd] [wɜːrdz] [prə'naʊnst] ['dɪfrəntli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðer; ðər]

several	hundred	words	pronounced	differently	because	of	their
一些	百	字	发音	不同	因为	的	他们的

数百个单词由于其原因而发音不同。

[pɑːrt] - [spiːtʃ] [hæv; həv] [bɪn] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] .

part	-	speech	have	been	distinguished	.
部分	-	演讲	有	到过	杰出的	.

词类已被区分。

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , [ðə; ði] ['entriz] :

For	example	,	the	entries	:
为了	例子	,	这	条目	:

例如，以下条目:

[kloʊz] / [viː]['keɪ 'el] / [oʊ] / [ziː][ænd; ənd][kloʊz] / [ˌeɪ'dʒeɪ]['keɪ 'el] / [oʊ] / [es]

close	/	v	kl	/	oU	/	z	and	close	/	aj	kl	/	oU	/	s
关闭	/	v	千	/	你的	/	z	和	关闭	/	aj	千	/	你的	/	s

关闭/v kl/oU/z 和关闭/aj kl/oU/s

(['tɜːrmɪn(ə)l]['sɪbɪlənt] ['veriz])

(	terminal	sibilant	varies	)
(	终端	咝音	变化	)

(末端咝音变化)

[ɔːr]

or
或者

或者

[ɪ'fekt] / [en] - / [aɪ] / , [ef] / [iː] / ['keɪ'tiː][ænd; ənd] [ɪ'fekt] / [viː] , / [aɪ] / - [ef] / [iː] / ['keɪ'tiː]

effect	/	n	'	/	I	/	,	f	/	E	/	kt	and	effect	/	v	,	/	I	/	'	f	/	E	/	kt
影响	/	n	-	/	我	/	,	f	/	E	/	千克	和	影响	/	v	,	/	我	/	-	f	/	E	/	千克

effect/n 'I/, f/E/kt 和 effect/v, /I/'f/E/kt

([stres] ['veriz])

(	stress	varies	)
(	压力	变化	)

（压力因人而异）

[dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ðoʊz] [tuː] [pɑːrts][ʌv; əv] [spiːtʃ] .

distinguish	those	two	parts	of	speech	.
区分	那些	二	部分	的	演讲	.

区分这两种词性。

(['eni] [wɜːrd][wɪð; wɪθ] [ðɪs]

(	Any	word	with	this
(	任何	单词	和	这

（任何包含此词的词）

[ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [wɪl] ['tɜːrmɪneɪt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['vɜːrgjʊl] ([slæʃ]) [ɪn][ðə; ði][və'kæbjəleri; voʊ'kæbjəleri]

information	will	terminate	with	the	virgule	(	slash	)	in	the	vocabulary
信息	将要	终止	和	这	维古勒	(	削减	)	在	这	词汇

词汇表中的信息将以斜杠（或斜线）结尾。

[fiːld] , ['fɑːloʊd] [baɪ][wʌn][ɔːr] [mɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [pɑːrt] - [ʌv; əv] - [spiːtʃ]

field	,	followed	by	one	or	more	of	the	following	part	-	of	-	speech
场地	,	随后	经过	一	或者	更多的	的	这	下列的	部分	-	的	-	演讲

字段，后跟以下一个或多个词性

[əˌbriːvi'eɪʃnz] :

abbreviations	:
缩写	:

缩写：

[en] , [viː] , [ˌeɪ 'viː] , [ˌeɪ'dʒeɪ] , [ˌɪntər'dʒeɪ] , ['fɑːloʊd] [baɪ][ðə; ði][rest][ʌv; əv][ðə; ði][prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n]

n	,	v	,	av	,	aj	,	interj	,	followed	by	the	rest	of	the	pronunciation
n	,	v	,	av	,	aj	,	感叹词	,	随后	经过	这	休息	的	这	发音

['rekɔːd; rɪ'kɔːd] .

record	.
记录	.

n、v、av、aj、interj，后面是其余的发音记录。

[ək'nɔlidʒmənts] :

Acknowledgements	:
致谢	:

致谢：

[deɪt] : [naɪn] - - - -

Date	:	9	-	15	-	93
日期	:	9	-	-	-	-

日期：1993年9月15日

[ðɪs] [də'rektəri] [kən'teɪnz] [ə; eɪ] [prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] ['dɪkʃəˌneri] (- . [ˌtiː'ɛks'tiː][ɪz]

This	directory	contains	a	pronunciation	dictionaries	(	cmudict	.	txt	is
这	目录	包含	一个	发音	字典	(	-	.	TXT	是

此目录包含发音词典（cmudict.txt）。

[ðə; ði][moʊst][ʌp] - [tuː; tə] - [deɪt]) [kən'teɪnɪŋ] [ə'prɑːksɪmətli] 100k [wɜːrdz][ænd; ənd][ðer; ðər]

the	most	up	-	to	-	date	)	containing	approximately	100k	words	and	their
这	最多	向上	-	到	-	日期	)	包含	大约	100k	字	和	他们的

（最新版）包含约 10 万个单词及其

[trænsk'rɪpʃnz] .
transcriptions .
转录 .

转录。

[wiː; wi] [juːz] [ðiːz] ['dɪkʃənˌeri] [æt; ət] ['siː'ɛ'mjuː] [ɪn] ['aʊər; ɑːr] [spiːtʃ]
We **use** **these** **dictionaries** **at** **CMU** **in** **our** **speech**
我们 使用 这些 字典 在 卡内基梅隆大学 在 我们的 演讲

我们在卡内基梅隆大学的演讲中使用这些词典。

[ˌʌndər'stændɪŋ] ['sɪstəmz] .
understanding **systems** .
理解 系统 .

理解系统。

[ðə; ði] [foʊn] [set] [fɔːr; fər] [ðɪs] ['dɪkʃəneri] [kən'teɪnz] - ['foʊnz] , [wɪtʃ] [kæn; kən] [biː; bi]
The **phone** **set** **for** **this** **dictionary** **contains** **39** **phones** **,** **which** **can** **be**
这 电话 放 为了 这 字典 包含 - 电话 , 哪个 能 是

本词典的电话集包含 39 个电话，这些电话可以是

[faʊnd] [ɪn] - . [ˌtiː'ɛks'tiː] .
found **in** **phoneset** **.** **txt** **.**
成立 在 - . TXT .

在 phoneset.txt 中找到。

[stres] [ɪz] ['ɪndɪkeɪtɪd] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['nuːmərəl] [-] [ə'tætʃt] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['vaʊəl] :
Stress **is** **indicated** **by** **means** **of** **a** **numeral** **[** **012** **]** **attached** **to** **a** **vowel** **:**
压力 是 表明的 经过 方法 的 一个 数字 [-] 随附的 到 一个 元音 :

重音用附加在元音字母后的数字 [012] 表示：

- = [noʊ] [stres]
0 **=** **no** **stress**
- = 不 压力

0 = 无压力

[wʌn] = ['praɪmeri] [stres]
1 **=** **primary** **stress**
1 = 基本的 压力

= 主应力

[ˌtuː'tuː] = ['sekənderi] [stres]
2 **=** **secondary** **stress**
2 = 次要 压力

= 次要应力

['ɔːltərnət] [trænsk'rɪpʃnz] [ɑːr; ər] [aɪ'dentɪfaɪd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['nuːmərəl] [ɪn] [pə'renθəsiːz] [æz; əz]
Alternate **transcriptions** **are** **identified** **with** **a** **numeral** **in** **parentheses** **as**
备用 转录 是 已识别 和 一个 数字 在 括号 作为

其他转录版本用括号内的数字标识，如下所示：

[pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['leksɪk(ə)l] ['entri] .
part **of** **the** **lexical** **entry** .
部分 的 这 词汇 入口 .

词条的一部分。

[wiː; wi] ['dʒenəreɪtɪd] [ðɪs] ['dɪkʃəneri] ['juːzɪŋ] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ˌɪndɪ'pendənt] ['sɔːrsɪz] :
We **generated** **this** **dictionary** **using** **the** **following** **independent** **sources** **:**
我们 生成的 这 字典 使用 这 下列的 独立的 来源 :

本词典的编写参考了以下独立来源：

- [ə; eɪ] 20k+ ['dʒen(ə)rəl] ['ɪŋglɪʃ] ['dɪkʃəneri] , [bɪlt] [baɪ] [hænd] [æt; ət] ['siː'ɛ'mjuː]
- **a** **20k+** **general** **English** **dictionary** **,** **built** **by** **hand** **at** **CMU**
- 一个 20k+ 一般的 英语 字典 , 建造 经过 手 在 卡内基梅隆大学

- 一部由卡内基梅隆大学手工打造的、包含超过2万个词条的通用英语词典。

([ɪk'stensɪvli] ['pru:ft] [ænd; ənd] [ju:st]) .
(extensively proofed and used) .
(广泛地 已校对 和 用过的) .

（经过广泛校对和使用）。

- [ə; eɪ] 200k+ [ˌju:ˌsi:ˌɛl'eɪ] - ['pru:ft] ['vɜ:rʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃu:p] ['dɪkʃəneri] .
- a 200k+ UCLA - proofed version of the shoup dictionary .
- 一个 200k+ 加州大学洛杉矶分校 - 已校对 版本 的 这 商店 字典 .

- 经过 20 万多条 UCLA 校对的 shoup 词典版本。

- [ə; eɪ] 32k ['sʌbset] [ʌv; əv][ðə; ði]['drægən] ['dɪkʃəneri] .
- a 32k subset of the Dragon dictionary .
- 一个 32k 子集 的 这 龙 字典 .

- Dragon 词典的 32k 子集。

- [ə; eɪ] 53k+ ['dɪkʃəneri] [ʌv; əv]['prɑ:pər] [neɪmz] , ['sɪnθɪsaɪz] - ['dʒenəreɪtɪd] , .
- a 53k+ dictionary of proper names , synthesiser - generated , unproofed .
- 一个 53k+ 字典 的 恰当的 姓名 , 合成器 - 生成的 , 未经证实 .

- 包含 53000 多个专有名词的词典，由合成器生成，未经校对。

- [ə; eɪ] 200k ['dɪkʃəneri] ['dʒenəreɪtɪd][wɪð; wɪθ]['ɔ:rətər] , .
- a 200k dictionary generated with Orator , unproofed .
- 一个 200k 字典 生成的 和 演说者 , 未经证实 .

使用 Orator 生成的 200k 字典，未经校对。

- [ə; eɪ] 200k ['dɪkʃəneri] ['dʒenəreɪtɪd][wɪð; wɪθ] - , .
- a 200k dictionary generated with Mitalk , unproofed .
- 一个 200k 字典 生成的 和 - , 未经证实 .

- 使用 Mitalk 生成的 200k 字典，未经校对。

[ɔ:l] ['entriz] [ðæt] [ə'kɜ:r] ['soʊlli] [ɪn] ['kɔpi,raitid] ['sɔ:rsɪz] , [laɪk][ðə; ði]['drægən] ['dɪkʃəneri] ,
All entries that occur solely in copyrighted sources , like the Dragon dictionary ,
全部 条目 那 发生 仅 在 版权所有 来源 , 喜欢 这 龙 字典 ,

所有仅出现在受版权保护的来源中的条目，例如《龙词典》中的条目

[ɑ:r; ər][nɑ:t] ['kɜ:rəntli] [ɪn'klu:dɪd][ɪn] [ðɪs] ['dɪkʃəneri] .
are not currently included in this dictionary .
是 不是 现在 包括 在 这 字典 .

本词典目前未收录这些词条。

[ɪf] [ju:; jʊ][hæv; həv][wɜ:rdz][ænd; ənd] [trænsk'rɪpʃnz] [ðæt] [ju:; jʊ] [wʊd] [laɪk] [ɪn'klu:dɪd][ɪn] [ðɪs]
If you have words and transcriptions that you would like included in this
如果 你 有 字 和 转录 那 你 会 喜欢 包括 在 这
[ˌʌnrɪ'strɪktɪd] ['ri:sɔ:rs] ,
unrestricted resource ,
不受限制的 资源 ,

如果您有想要收录到这个非限制性资源中的文字和转录文本，

[pli:z] [send][ðem; ðəm][tu:; tə]['rɑ:bərt][el] . ['waɪdi] (['waɪdi] @ ['si:,es] . ['si:'ɛ'mju:] . ['ɛdju:, 'i:'di:'ju:])
please send them to Robert L . Weide (weide @ cs . cmu . edu)
请 发送 他们 到 罗伯特 L . 魏德 (韦德 @ CS . 卡内基梅隆大学 . edu)
[ænd; ənd][wi:; wi] [wɪl] [kən'sɪdər][ðem; ðəm][fɔ:r; fər][æn; ən] ['ʌpkʌmɪŋ] ['vɜ:rʒ(ə)n] .
and we will consider them for an upcoming version .
和 我们 将要 考虑 他们 为了 一个 即将到来的 版本 .

请将它们发送给 Robert L. Weide（weide@cs.cmu.edu），我们将考虑在即将推出的版本中采纳。

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ə'bʌv] ['sɔːrsɪz] [wɜːr; wər] [ˌpriː'prɑːsɛst] [ænd; ənd] [ðə; ði] [trænsk'rɪpʃnz] [ɪn] [ðə; ði]

All	of	the	above	sources	were	preprocessed	and	the	transcriptions	in	the
全部	的	这	多于	来源	是	预处理	和	这	转录	在	这

['kɜːrənt] - . - . [wʌn] [wɜːr; wər] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [trænsk'rɪpʃnz] [ɪn] [ðə; ði]

current	cmudict	.	0	.	1	were	selected	from	the	transcriptions	in	the
当前的	-	.	-	.	1	是	已选	从	这	转录	在	这

['sɔːrsɪz] [ɔːr] [ə; eɪ] [ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n] [ˌðer'ʌv] .

sources	or	a	combination	thereof	.
来源	或者	一个	组合	其中	.

以上所有来源均经过预处理，当前 cmudict.0.1 中的转录文本选自这些来源中的转录文本或其组合。

[wiː; wi] [hæv; həv] [rɪ'muːvd] [sʌm; səm] [pə'tenʃəli] [ˌʌnrɪ'laɪəb(ə)l] [trænsk'rɪpʃnz] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['dɪkʃəneri]

We	have	removed	some	potentially	unreliable	transcriptions	from	this	dictionary
我们	有	已移除	一些	可能	不可靠的	转录	从	这	字典

, [ɪn'kluːdɪŋ] [ðoʊz] [beɪst] [ɑːn] ['oʊnli] [wʌn] [sɔːrs] ,

,	including	those	based	on	only	one	source	,
,	包括	那些	基于	在	仅有的	一	来源	,

我们从本词典中删除了一些可能不可靠的转录文本，包括那些仅基于单一来源的转录文本。

[ænd; ənd] [wɪl] [ˌriːɪntrə'duːs] [ðem; ðəm] [wʌns] [wiː; wi] [hæv; həv] ['verɪfaɪd] [ðə; ði] [trænsk'rɪpʃnz] .

and	will	reintroduce	them	once	we	have	verified	the	transcriptions	.
和	将要	重新引入	他们	一次	我们	有	已验证	这	转录	.

我们将在核实转录内容后重新引入这些内容。

['siː'ɛ'mjuː] [dʌz] [nɑːt] [ˌgærən'tiː] [ðə; ði] ['ækjərəsi] [ʌv; əv] [ðɪs] ['dɪkʃəneri] , [nɔːr] [ɪts] - [fɔːr; fər]

CMU	does	not	guarantee	the	accuracy	of	this	dictionary	,	nor	its	suitablity	for
卡内基梅隆大学	做	不是	保证	这	准确性	的	这	字典	,	也不	它是	-	为了

['eni] [spə'sɪfɪk] ['pɜːrpəs] .

any	specific	purpose	.
任何	具体的	目的	.

卡内基梅隆大学不保证本词典的准确性，也不保证其适用于任何特定用途。

[ɪn] [fækt] , [wiː; wi] [ɪk'spekt] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['erərz] , [ə'mɪʃnz] [ænd; ənd] [ˌɪnkən'sɪstənsiz] [tuː; tə]

In	fact	,	we	expect	a	number	of	errors	,	omissions	and	inconsistencies	to
在	事实	,	我们	预计	一个	数字	的	错误	,	遗漏	和	不一致之处	到

[rɪ'meɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['kɜːrənt] [rɪ'zʌlt] .

remain	in	the	current	result	.
保持	在	这	当前的	结果	.

事实上，我们预计目前的结果中仍会存在一些错误、遗漏和不一致之处。

[wiː; wi] [ɪn'tend] [tuː; tə] [kən'tɪnjuəli] [ˌʌp'deɪt] [ðə; ði] ['dɪkʃəneri] [æz; əz] [wiː; wi] [meɪk] ['prɑːgres] [ɪn]

We	intend	to	continually	update	the	dictionary	as	we	make	progress	in
我们	打算	到	持续	更新	这	字典	作为	我们	制作	进步	在

[kə'rektɪŋ] [ðem; ðəm] .

correcting	them	.
纠正	他们	.

我们将随着纠正错误工作的进展不断更新词典。

[wiː; wi] [wɪl] [meɪk] ['sʌbsɪkwənt] ['vɜːrʒ(ə)nz] [ə'veɪləb(ə)l] ['vaɪə] [ə'nɑːnɪməs] [ˌef tiː 'piː] ,

We	will	make	subsequent	versions	available	via	anonymous	ftp	,
我们	将要	制作	随后的	版本	可用的	通过	匿名的	FTP	,

后续版本将通过匿名FTP提供下载。

[ænd; ənd] [ðoʊz] [huː] [wʊd] [laɪk] [ˌnoʊtɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [wen] [ˌʌp'deɪtɪd] ['vɜːrʒ(ə)nz] [ɑːr; ər] [ə'veɪləb(ə)l] [ʃʊd; ʃəd]

and	those	who	would	like	notification	when	updated	versions	are	available	should
和	那些	WHO	会	喜欢	通知	什么时候	更新	版本	是	可用的	应该

[send] ['iːmeɪl] [tuː; tə] ['waɪdi] @ ['siː,es] . ['siː'ɛ'mjuː] . ['ɛdjuː, 'iː'diː'juː] .

send	email	to	weide	@	cs	.	cmu	.	edu	.
发送	电子邮件	到	韦德	@	CS	.	卡内基梅隆大学	.	edu	.

想要在有更新版本可用时收到通知的人，请发送电子邮件至 weide@cs.cmu.edu。

[wiː; wi] ['welkəm] ['ɪnpʊt][frʌm; frəm]['jʊzər] :

We	welcome	input	from	users	:
我们	欢迎	输入	从	用户	:

我们欢迎用户提出意见:

[send][iː] - [meɪl][tuː; tə]['rɑːbərt][el] . ['waɪdi] (['waɪdi] @ ['siː,es] . ['siː'ɛ'mjuː] . ['ɛdjuː, 'iː'diː'juː]) [fɔːr; fər]

send	e	-	mail	to	Robert	L	.	Weide	(	weide	@	cs	.	cmu	.	edu	)	for
发送	e	-	邮件	到	罗伯特	L	.	魏德	(	韦德	@	CS	.	卡内基梅隆大学	.	edu	)	为了

['kɑːments] [ænd; ənd] [sə'dʒestʃənz] [ɑːn][ðə; ði]['kɑːntent][ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪkʃəneri] ,

comments	and	suggestions	on	the	content	of	the	dictionary	,
评论	和	建议	在	这	内容	的	这	字典	,

如对词典内容有任何意见或建议，请发送电子邮件至 Robert L. Weide (weide@cs.cmu.edu)。

[ɔːr][tuː; tə]['piːtər]['dʒænsən] (- @ ['siː,es] . ['siː'ɛ'mjuː] . ['ɛdjuː, 'iː'diː'juː]) [fɔːr; fər] ['kwestʃənz] [rɪ'gɑːrdɪŋ]

or	to	Peter	Jansen	(	pjj	@	cs	.	cmu	.	edu	)	for	questions	regarding
或者	到	彼得	詹森	(	-	@	CS	.	卡内基梅隆大学	.	edu	)	为了	问题	关于

[ðə; ði][ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n] ['prɑːses] .

the	combination	process	.
这	组合	过程	.

或联系 Peter Jansen (pjj@cs.cmu.edu) 咨询有关合并过程的问题。

[ðə; ði] ['kɑːrnəgi] ['melən] [prə'naʊnsɪŋ] ['dɪkʃəneri] [- . - . [wʌn]] [ɪz] ['kɑːpiraɪt] - [baɪ]

The	Carnegie	Mellon	Pronouncing	Dictionary	[	cmudict	.	0	.	1	]	is	Copyright	1993	by
这	卡内基	梅隆	发音	字典	[	-	.	-	.	1	]	是	版权	-	经过

['kɑːrnəgi] ['melən][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti] .

Carnegie	Mellon	University	.
卡内基	梅隆	大学	.

卡内基梅隆大学发音词典 [cmudict.0.1] 版权所有 1993 年，卡内基梅隆大学。

[juːz][ʌv; əv] [ðɪs] ['dɪkʃəneri] , [fɔːr; fər]['eni] ['riːsɜːrtʃ] [ɔːr] [kə'mɜːrʃ(ə)l] ['pɜːrpəs] , [ɪz] [kəm'pliːtli]

Use	of	this	dictionary	,	for	any	research	or	commercial	purpose	,	is	completely
使用	的	这	字典	,	为了	任何	研究	或者	商业的	目的	,	是	完全地

[ˌʌnrɪ'strɪktɪd] .

unrestricted	.
不受限制的	.

本词典可用于任何研究或商业用途，完全不受限制。

[ɪf] [juː; jʊ] [meɪk] [juːz][ʌv; əv][ɔːr][ˌriːdɪ'strɪbjuːt; ˌriː'dɪstrɪbjuːt] [ðɪs] [mə'tɪriəl] , [wiː; wi] [wʊd] [ə'priːʃieɪt]

If	you	make	use	of	or	redistribute	this	material	,	we	would	appreciate
如果	你	制作	使用	的	或者	重新分配	这	材料	,	我们	会	欣赏

[æknɑːlədʒmənt] [ʌv; əv][ɪts]['ɔːrɪdʒɪn] .

acknowlegement	of	its	origin	.
致谢	的	它是	起源	.

如果您使用或转载此材料，我们希望您能注明其出处。

['faɪnəli] , [ɪf] [juː; jʊ][ˌeɪ diː 'diː][wɜːrdz][tuː; tə][ɔːr] [kə'rekt] [wɜːrdz][ɪn] [ðɪs] ['dɪkʃəneri] ,

Finally	,	if	you	add	words	to	or	correct	words	in	this	dictionary	,
最后	,	如果	你	添加	字	到	或者	正确的	字	在	这	字典	,

最后，如果您要向本词典中添加词语或更正词语，

[wiː; wi] [wʊd] [laɪk][ðə; ði] [ə'dɪʃənz] [ænd; ənd] [kə'rekʃnz] [sent][tuː; tə][ˌjuː 'es] (['waɪdi] @ ['siː,es])

we	would	like	the	additions	and	corrections	sent	to	us	(	weide	@	cs	)
我们	会	喜欢	这	新增内容	和	更正	发送	到	我们	(	韦德	@	CS	)

[fɔːr; fər][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][ɪn][ə; eɪ] ['sʌbsɪkwənt] ['vɜːrʒ(ə)n] .

for	consideration	in	a	subsequent	version	.
为了	考虑	在	一个	随后的	版本	.

我们希望将新增内容和更正发送给我们（weide@cs），以便在后续版本中考虑。

[ɔːl] ['faɪn(ə)l] ['entriz] [wɪl] [biː; bi] [ə'pruːvd] [baɪ]['rɑːbərt][el] . ['waɪdi] [ænd; ənd]['piːtər]['dʒænsən] ,

All	**final**	**entries**	**will**	**be**	**approved**	**by**	**Robert**	**L**	**.**	**Weide**	**and**	**Peter**	**Jansen**	**,**
全部	最终的	条目	将要	是	得到正式认可的	经过	罗伯特	L	.	魏德	和	彼得	詹森	,

['editəz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪkʃəneri] .

editors	**of**	**the**	**dictionary**	**.**
编辑	的	这	字典	.

所有最终条目将由词典编辑 Robert L. Weide 和 Peter Jansen 批准。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神